

Nguyễn Tuấn Sơn

Email: tuanson.nguyen93.2103@gmail.com

<https://www.linkedin.com/in/son-nguyen-0b7111235/>

Số điện thoại: 0902 655 321

Giới thiệu

Tôi tốt nghiệp Đại học HUTECH, chuyên ngành Biên – Phiên dịch. Với khả năng ngôn ngữ và bộ kỹ năng mềm đa dạng, tôi có thể thích ứng với nhiều vị trí, công việc khác nhau. Bên cạnh đó, tôi còn có niềm đam mê với nghệ thuật, đặc biệt là âm nhạc và có thể chơi nhạc cụ.

Mục tiêu trong công việc

Mong muốn được học hỏi và thực hành nhiều nhất trong từng vị trí công việc. Được phát triển bản thân không ngừng, nâng cao kinh nghiệm, trải nghiệm nhiều khía cạnh của cuộc sống.

Học vấn

Đại học HUTECH (2011 – 2015)
Anh ngữ (biên – phiên dịch)

Kỹ năng

- Anh ngữ: TOEIC 655
 - Có khả năng lắng nghe và giao tiếp trôi chảy với người nước ngoài.
 - Có thể đọc hợp đồng, báo cáo, email công việc bằng tiếng Anh.
 - Có thể viết email và những tài liệu khác bằng tiếng Anh.
- Tin học văn phòng:
 - Có thể sử dụng Word, Excel, PowerPoint (trên Winow và Google).
- Biên – Phiên dịch (Việt <-> Anh).
- Thương thuyết – Thuyết trình.
- Làm việc nhóm – Giải quyết vấn đề.

Kinh nghiệm

Nhân viên chương trình Leadership (06.2022 – 09.2024)

Tổ chức Kidspire

- Lên chương trình giảng dạy các môn học, kỹ năng của chương trình Leadership, giúp các bạn chuẩn bị hành trang cuộc sống.
- Tham gia giảng dạy các lớp. Theo sát, hỗ trợ học sinh trong suốt thời gian diễn ra khóa học.
- Phối hợp cùng giáo viên bộ môn chuẩn bị tài liệu giảng dạy cho học sinh.
- Tham gia tổ chức các sự kiện khác của tổ chức.

Nhân viên tìm kiếm và mua bán bản quyền (12.2018 – 12.2021)

Tập đoàn truyền thông IMC *Đối ngoại (60%) - *Đối nội (40%):

- Gặp gỡ khách hàng và đối tác để tìm kiếm, trao đổi, mua bán những chương trình truyền hình/phim phù hợp với kênh phát sóng.
- Tiến hành lập hợp đồng và theo dõi các bước trong hợp đồng nhằm đảm bảo các file chương trình/phim được giao đúng hạn.
- Sau khi nhận được file sẽ tiếp tục phối hợp với các phòng, ban khác trong công ty để xử lý file, đảm bảo các chương trình/phim sẽ được chiếu đúng lịch phát sóng.

Nhân viên biên dịch sách (03.2017 – 10.2018)

Công ty sách RBOOKS *Biên dịch (70%) - *Đối ngoại (30%):

- Dịch và biên tập các đầu sách của công ty, các file video promo cho các sách. Kiểm tra ngữ pháp, chính tả các sách đã được dịch.
- Tìm kiếm thông tin về các sách/tác giả nước ngoài phù hợp với bạn đọc trong nước và tiến hành liên hệ trao đổi mua bản quyền xuất bản.
- Tiến hành lập hợp đồng và theo dõi cho đến khi nhận được giấy nhượng quyền.

Nguyen Tuan Son

Email: tuanson.nguyen93.2103@gmail.com

<https://www.linkedin.com/in/son-nguyen-0b7111235/>

phone number: 0902 655 321

About me

I graduated from HUTECH University, English translation – interpretation. With my language ability and a set of soft skills, I can work in different positions. Besides, I also have passion for art, especially music and I can play musical instrument.

Career Goal

I have the desire to learn and practice as much as possible in each position. Be able to continue develop myself, improve experience in career and life, to complete my viewpoint of life.

Education

HUTECH University (2011 – 2015)
English (translation - interpretation)

Skills

- English skills: TOEIC 655
 - Able to listen and speak fluently to foreigner.
 - Able to read contract, report, business email wrote by English.
 - Able to write business email and other document by English.
- Computer skills:
 - Able to use Word, Excel, PowerPoint (on Window and Google).
- Translation and Interpretation skills (Vietnamese <-> English).
- Communication – Presentation.
- Team work – Problem solving.

Working Experience

Staff of Leadership Program (06.2022 – 09.2024)

Kidspire Vietnam

- Develop teaching curriculum for subjects and skills of Leadership Program, in order to help young student prepare for life.
- Join in teaching class. Follow and support student throughout the course.
- Work with teacher to prepare teaching curriculum.
- Join in other event of Kidspire.

Program Acquisition and Research (12.2018 – 12.2021)

IMC GROUP * External affairs (60%) - * Internal affair (40%):

- Meet foreign partners and clients to discuss and purchase programs/dramas/films that are suitable for the company channel.
- Make and follow contracts in order to ensure programs/dramas/films must be delivered on time.
- After receiving the files, work with other departments to ensure these programs/dramas/films must be broadcasted on schedule.

Book translator (03.2017 – 10.2018)

RBOOKS COMPANY *Translator (70%) - * External affairs (30%):

- Translate and edit company's book. Add subtitles to promo video. Check the grammar and vocabulary of translated books.
- Research information of foreign books/authors that are suitable for Vietnamese readers.
- Make and follow the contract until receiving the copyright.